

Cher Monsieur Emanuel Girardi

Ich sapelle Gaston und schreibe gut allemand weil in ecole ich immer wach gesitzt habe. Ich muss raconte, cher Monsieur Emanuel Girardi, ihnen ein grosse histoire. Bin ich doch - wie sagt man - vor einmal schlafen, bei Rhone gesitzt, was unsere grosse fleuve ist hier in Les Roches-de Condrieu und meine amie, was sapelle Schertrüüd, ist auch bei Rhone gesitzt. Grosse fleuve macht hier grosse coude und grosse poisson lieben grosse coude und Schertrüüde und ich - was bin Gaston - lieben grosse poisson gekochen in friteuse mit



pommes die auch fritt, und mayo auch, aber von maitre Dégoûtant und nicht von Mc Donald. Darum haben gekommen wir hier für Fischerei. Ich habe schon arreste viele poisson in grosse bagage und grosse faime ich merke auch. Eine chat, was ist eine impertinente, muss ich schon sagen, nimmt weg einer. Grosse merde! (Chat gelassen nicht grosse merde, chat genommen

grosse poisson). Oh, ich spüren viel fureur weil jetzt brauche neue poisson zu finden aus Rhone (was unsere grosse fleuve ist) für machen kleine faime von grosse faime.

Und in diese moment, cher Monsieur Emanuel Girardi, sie hereinkommen in diese histoire. Habe ich ihnen gesagt Schertrüüd und Gaston - was bin ich - haben grosse Platz in estomac? Hä, habe ich nicht gesagt? Und warum sie mich schicken eine lettre in eine bouteille die bleiben festklemmen an meine Schnur für arreste poisson? Hä? Sa se pas gentil, oh no! Vraiment no! Krummes Draht vorne an Schnur ist kaputt von ihre bouteille. Ich mach lecture von ihre lettre und sehe, sie cherche Räuber Otsenblozz. Ich kenne nur eine Räuber, was ist chat sacré was ravir mein poisson. Auch Schertrüüd nicht kennt kein Blotsenkozz. Haben sie aber machen schönes Bild von Hoppsenlotz, muss ich sagen. Vende couteau, monsieur Lobsterhops?



Wenn ich lecture ihre lettre, Schertrüüde macht ganz ganz grosse cri, der viel grosse cri was ich ecuter in alle meine vie! Nom de dieu! Sehe ich auch, dass ein homme impertinente wegnimmt alle meine schöne poisson. Pauvre estomac!



Ich muss viel schnell rennen nach diesem
homme für holen zurück die schöne poisson.
Und für applique eine Quantität grosse claque
zum n'oublier pas seine impertinence, dieser
audicieux !!!

Ich muss
nicht viel
schnell

rennen, no, no, das ich wirklich nicht
müssen. Nicht für applique claques, no,
vraiment no. Ich habe ja gesehen ihre
lettre, cher Monsieur Emanuel Girardi,
und ich habe gesehen das Bild, was sie
gemalen von diese imperitinte Räuber
Kotzenbrock. Ich ihn sofort connaître
und ich sofort sehen viel genug. Sie
haben ecri justement: Ufpass! Sehr
gefährlich. Oui, attention, tres
dangereux! (Ich übersetze das für
Mademoiselle Schertrüüd, sie hört nur
Francais. Sonst sie ist aber eine
amoureux)



Sie haben Erlaubnis von mir, domander Mademoiselle Schertrüüd, Gaston -
was ich bin - ist ein homme tres, tres brave. Sagt man tapfre Mann in
allemand? Aber wie ich sehe diese horrible Rotzenbock... uhh, ich renne,
renne, renne ... und diese chat, merde, rennen auch, miau, miau, miau

Clairement ich gehe im gleichen Moment zu unser Gendarmerie zum sagen dass man muss arreste den Räuber Obsenloch.

Monsieur le Colonel will nicht glauben, dass der Räuber Ochsenloch ist in France. Er hat sofort telefoné mit Monsieur

Oberwachtmeister Dimpfelmoser. Jetzt



muss auch unser Monsieur le Colonel glauben an

vacances von Hotzenplotz in France. Monsieur le Colonel hat in alle directions controle wo le deliquant ist. Er hat gesehen gehen nach oben an Rhone, was unsere grosse fleuve ist hier in Les Roches-de Condrieu. Unser grosse fleuve holt Wasser aus lac leman, welche ist ein Teil Suisse und ein Teil France. Dort wo unsere Rhone einfüllt

unser lac Lemane ist Rhone propriété von Suisse. Alors wird der böse Räuber Katzenboss kommen retour in Suisse wo sie, cher Monsieur Emanuel Girardi, auch haben fortgeschickt diese lettre in eine bouteille.

Ich expédier auch diese lettre in eine bouteille. So sie nicht müssen annehmen neue habitude. Wenn sie sehen oder fühlen in Nase den bösen Räuber von meine poisson, bitte sie studieren an meine estomac, und ihm wegnehmen die Poisson und expédieren an mich. S.v.p. nicht in bouteille. Sie können aber bouteille extra expédieren, wenn es ist möglich für sie, ohne vorher ausleeren oder bouve le Champagner. J'aime Champagner (e Schertrüde)

Ich expédier eine Salutation für sie

Gaston

e Gertrude (mais - excuse - en france, parce que elle no parle pas allemend)

